

**Unité Restitutions / Produits transformés /
Certificats**

12 rue Henri Rol Tanguy
TSA 20002
93555 MONTREUIL SOUS Bois Cedex

Montreuil, le 16 juillet 2012

Dossier suivi par :

Virginie BOUVARD / Bernard BAGUET

Tél : 01 73 30 30 80 / 20 11

virginie.bouvard@franceagrimer.fr

bernard.baguet@franceagrimer.fr

NOTE AUX OPERATEURS n° 18 / 2012

THEME: PREUVE D'ARRIVEE A DESTINATION.

Objet: modèle de preuve d'arrivée à destination au LIBAN

Pièces jointes: 1 modèle de document douanier, Divers modèles de cachets douaniers

Références réglementaires:

Règlement (CE) n°1234/2007 du Conseil du 22 octobre 2007 portant organisation commune des marchés dans le secteur agricole et dispositions spécifiques en ce qui concerne certains produits de ce secteur,

Règlement (CE) n°612/2009 de la Commission du 07 juillet 2009 portant modalités communes d'application du régime des restitutions à l'exportation pour les produits agricoles.

Rappels liminaires:

Les modèles de documents douaniers d'importation peuvent à tout moment être modifiés selon l'évolution des procédures douanières dans les pays tiers concernés.

FranceAgriMer appelle l'attention des opérateurs sur le fait que les modèles présentés le sont à titre d'exemples sans constituer en l'état (notamment format, couleur, tampons, texture...) la preuve d'importation prévue à l'article 17 §1 point a) du règlement (CE) n° 612/2009.

FranceAgriMer pourra être amené à demander des documents complémentaires ou à mener des enquêtes auprès des services économiques français dans les pays tiers sur tous les documents qui lui sont fournis.

Ci-joint, le modèle de document douanier prouvant l'importation définitive des marchandises et l'acquittement des droits et taxes au Liban conformément à l'article 17 §1 point a) du règlement (CE) n° 612/2009.

Il s'agit d'une **déclaration douanière d'importation de type IM4**.

Ce modèle de document doit contenir tous les éléments qui peuvent se rapporter aux marchandises exportées (description de la marchandise conforme à ce qui était indiqué sur la déclaration d'exportation, identité des moyens de transport, nombre de colis et poids brut et net des marchandises, etc...).

Il doit voir ses mentions confirmées par l'apposition de cachets douaniers originaux.

Ce document doit être complété du certificat de mise à la consommation, document manuscrit établi en langue arabe, lui-même revêtu des cachets douaniers originaux.

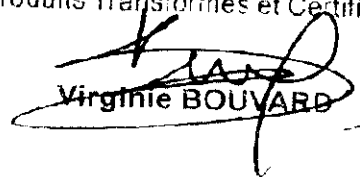
Ces documents peuvent être produits en original, ou en copie certifiée conforme attestée de la manière prescrite par le règlement (CE) 612/2009, notamment :

- par la douane libanaise;
- par les consulats ou les ambassades de l'un des pays de l'Union européenne;
- FranceAgriMer.

La langue administrative officielle du pays est l'arabe. Une traduction de tous les documents en langue arabe par un traducteur-interprète assermenté auprès d'une Cour d'Appel française sera exigée.

Toutefois, le document douanier IM4 étant de type DAU, seule une traduction des cartouches 2, 8, 31 des mentions manuscrites et des cachets douaniers est exigée.

Pour le Directeur général et par délégation
La Chef de l'Unité Restitutions,
Produits Transformés et Certificats



Virginie BOUVARD

Paris le 2 جويلية 2012

رقب 1299608
رقب 47220

شهادة
ديم العبد



اقليم بيرة
رئاسة أحي

بناء على طلب السيد محمد الوفاة - مخلف بصفته

مخلفا العالم - **SPECIMEN** علا باحكام ورد في لبنان

Medco تاريخ 2012/4/1 - عديم الفاتورة رقم NS
381200038 تاريخ 2012/3/26 صادره في شركة
كانت ترشحه بـ 11,500 ألة

على الكر الكرش حوالي - موزة قانم اجماله 576,840 كلف
موزة حياي اجماله 575,000 كلف

وتمت في الاجراءات أتمك بديم البيرة 17/12/12
37512 تاريخ 2012/4/5 وكتوت الرسم التوجية

من اجوب الخيال رقم 70897 تاريخ 2012/4/7
اعربت هذه الشهادة دون ان تحمل ادارة الجمارك
احيا ايه موزة وهي طاله لبراز صان اللطات

اكتسبه في التاريخ

اصح على كة بوج

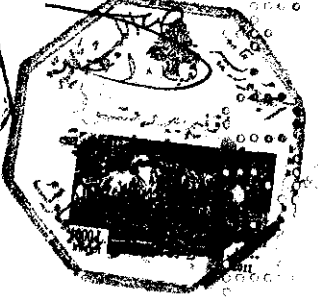
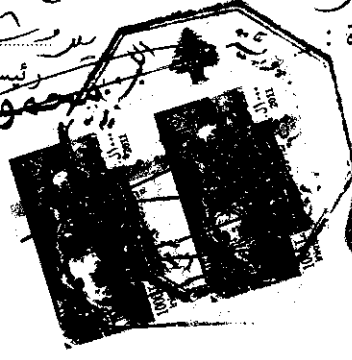
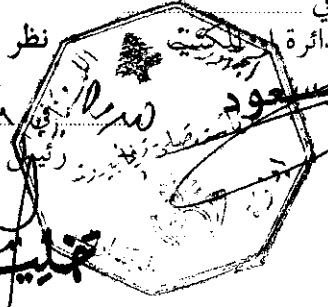
نظمت في بيرة بتاريخ 22 نيسه الاله محمود صود

22 نيسان 2012

رئيس الدائرة

2012/5/1
المصلحة

محمد الوفاة



FRANCE

رقم: 035-AP	3. صفحة: 1	4. لائحة: 1	رقم مدينت: رقم وتاريخ تسجيل البيان رقم: تاريخ: 7. رقم المرجع: #394 / 2012	6. عدد الطرود: 11,500	9. تسديدات: 1	8. المرسل إليه رقم: 00166921
10. بلد المصدر: FR	12. تفاصيل القيمة: 1,883,280	14. المبرمج رقم: 1.739	16. بلد المنشأ: فرنسا	17. رمز بلد المقصد: 17	18. اسم وسيلة النقل عند الوصول: CMA CGM MEDEA 01.04.2012	19. حاوية: FR
20. رمز شروط التسليم: CPT	22. رمز العملة والمبلغ الإجمالي للفاكتورة: 415,840.00 USD	23. معدل التحويل: 1,508.000	24. ن.م.:	25. ر. النقل على الحدود: 1	29. مكتب الإيداع: 11 مرفأ بيروت	30. مكان وجود البضاعة: 11CT
25. ر. النقل على الحدود: 1	29. مكتب الإيداع: 11 مرفأ بيروت	30. مكان وجود البضاعة: 11CT	31. ماركات و: NO MARK	32. القلم رقم: 1701.99.10	33. الرقم التعريفي: 1701.99.10	34. ر. بلد المنشأ: FR
35. الوزن القائم (كلغ): 576,840.000	36. اتفاقيات:	37. وضع جمركي: 000 4000	38. الوزن الصافي (كلغ): 575,000.000	39. بيان إجمالي / المستند السابق:	40. بيان إجمالي / المستند السابق:	41. وحدات اضافية: 415,840
42. ثمن السلعة: 415,840	43. تقييم: A	44. رقم الإجازة: 0+0+1,882,000+1,280-0	45. معدل التصحيح: 1.000	46. القيمة لدى الجمرك: 628,970,000	47. تعريف المستودع / مدة الإيداع (أيام):	48. رقم الحساب (دفع حساب):
49. تعريف المستودع / مدة الإيداع (أيام):	50. تاريخها:	51. تاريخها:	52. تاريخها:	53. تاريخها:	54. تاريخها:	55. تاريخها:
56. تاريخها:	57. تاريخها:	58. تاريخها:	59. تاريخها:	60. تاريخها:	61. تاريخها:	62. تاريخها:
63. تاريخها:	64. تاريخها:	65. تاريخها:	66. تاريخها:	67. تاريخها:	68. تاريخها:	69. تاريخها:
70. تاريخها:	71. تاريخها:	72. تاريخها:	73. تاريخها:	74. تاريخها:	75. تاريخها:	76. تاريخها:
77. تاريخها:	78. تاريخها:	79. تاريخها:	80. تاريخها:	81. تاريخها:	82. تاريخها:	83. تاريخها:
84. تاريخها:	85. تاريخها:	86. تاريخها:	87. تاريخها:	88. تاريخها:	89. تاريخها:	90. تاريخها:
91. تاريخها:	92. تاريخها:	93. تاريخها:	94. تاريخها:	95. تاريخها:	96. تاريخها:	97. تاريخها:
98. تاريخها:	99. تاريخها:	100. تاريخها:	101. تاريخها:	102. تاريخها:	103. تاريخها:	104. تاريخها:
105. تاريخها:	106. تاريخها:	107. تاريخها:	108. تاريخها:	109. تاريخها:	110. تاريخها:	111. تاريخها:
112. تاريخها:	113. تاريخها:	114. تاريخها:	115. تاريخها:	116. تاريخها:	117. تاريخها:	118. تاريخها:
119. تاريخها:	120. تاريخها:	121. تاريخها:	122. تاريخها:	123. تاريخها:	124. تاريخها:	125. تاريخها:
126. تاريخها:	127. تاريخها:	128. تاريخها:	129. تاريخها:	130. تاريخها:	131. تاريخها:	132. تاريخها:
133. تاريخها:	134. تاريخها:	135. تاريخها:	136. تاريخها:	137. تاريخها:	138. تاريخها:	139. تاريخها:
140. تاريخها:	141. تاريخها:	142. تاريخها:	143. تاريخها:	144. تاريخها:	145. تاريخها:	146. تاريخها:
147. تاريخها:	148. تاريخها:	149. تاريخها:	150. تاريخها:	151. تاريخها:	152. تاريخها:	153. تاريخها:
154. تاريخها:	155. تاريخها:	156. تاريخها:	157. تاريخها:	158. تاريخها:	159. تاريخها:	160. تاريخها:
161. تاريخها:	162. تاريخها:	163. تاريخها:	164. تاريخها:	165. تاريخها:	166. تاريخها:	167. تاريخها:
168. تاريخها:	169. تاريخها:	170. تاريخها:	171. تاريخها:	172. تاريخها:	173. تاريخها:	174. تاريخها:
175. تاريخها:	176. تاريخها:	177. تاريخها:	178. تاريخها:	179. تاريخها:	180. تاريخها:	181. تاريخها:
182. تاريخها:	183. تاريخها:	184. تاريخها:	185. تاريخها:	186. تاريخها:	187. تاريخها:	188. تاريخها:
189. تاريخها:	190. تاريخها:	191. تاريخها:	192. تاريخها:	193. تاريخها:	194. تاريخها:	195. تاريخها:
196. تاريخها:	197. تاريخها:	198. تاريخها:	199. تاريخها:	200. تاريخها:	201. تاريخها:	202. تاريخها:
203. تاريخها:	204. تاريخها:	205. تاريخها:	206. تاريخها:	207. تاريخها:	208. تاريخها:	209. تاريخها:
210. تاريخها:	211. تاريخها:	212. تاريخها:	213. تاريخها:	214. تاريخها:	215. تاريخها:	216. تاريخها:
217. تاريخها:	218. تاريخها:	219. تاريخها:	220. تاريخها:	221. تاريخها:	222. تاريخها:	223. تاريخها:
224. تاريخها:	225. تاريخها:	226. تاريخها:	227. تاريخها:	228. تاريخها:	229. تاريخها:	230. تاريخها:
231. تاريخها:	232. تاريخها:	233. تاريخها:	234. تاريخها:	235. تاريخها:	236. تاريخها:	237. تاريخها:
238. تاريخها:	239. تاريخها:	240. تاريخها:	241. تاريخها:	242. تاريخها:	243. تاريخها:	244. تاريخها:
245. تاريخها:	246. تاريخها:	247. تاريخها:	248. تاريخها:	249. تاريخها:	250. تاريخها:	251. تاريخها:
252. تاريخها:	253. تاريخها:	254. تاريخها:	255. تاريخها:	256. تاريخها:	257. تاريخها:	258. تاريخها:
259. تاريخها:	260. تاريخها:	261. تاريخها:	262. تاريخها:	263. تاريخها:	264. تاريخها:	265. تاريخها:
266. تاريخها:	267. تاريخها:	268. تاريخها:	269. تاريخها:	270. تاريخها:	271. تاريخها:	272. تاريخها:
273. تاريخها:	274. تاريخها:	275. تاريخها:	276. تاريخها:	277. تاريخها:	278. تاريخها:	279. تاريخها:
280. تاريخها:	281. تاريخها:	282. تاريخها:	283. تاريخها:	284. تاريخها:	285. تاريخها:	286. تاريخها:
287. تاريخها:	288. تاريخها:	289. تاريخها:	290. تاريخها:	291. تاريخها:	292. تاريخها:	293. تاريخها:
294. تاريخها:	295. تاريخها:	296. تاريخها:	297. تاريخها:	298. تاريخها:	299. تاريخها:	300. تاريخها:

